# Ehdotukset Kansalliskirjastossa tuotettavan metatiedon konversiosuunnitelmaa varten siirryttäessä RDA-kuvailuohjeiden käyttöön 2016

**Kilda-projektin konversiosuunnitelmatyöryhmä, toukokuu 2015**

Tässä dokumentissa eritellään muutokset, jotka työryhmä esittää toteutettavan Kansalliskirjastossa tuotettuun metatietoon Fennica-, Viola- ja Melinda-tietokannoissa Kansalliskirjaston siirtyessä käyttämään RDA-kuvailuohjeita vuonna 2016.

Tarkempi kenttäkohtainen konversiosuunnitelma laaditaan erikseen.

Ehdotukset on laadittu Kilda-projektin Metatiedon muokkaaminen -työpakettiin kuuluvassa konversiosuunnitelmatyöryhmässä.

## Auktoriteettitiedot

#### Kuvailukäytännön merkitseminen

Tietueet, joiden otsikkomuodon kenttiä (1XX) muokataan konversiossa, merkitään RDA-ohjeiden mukaisiksi. Informaatiokoodikentän 008 merkkipaikkaan 10 (luettelointisäännöt) merkitään koodi *z (muu)* ja kentän 040 (luetteloiva organisaatio) osakenttään ‡e (kuvailukäytäntö) koodi *rda*.

#### Henkilön hakutiedon lyhenteiden avaaminen

Henkilönnimen otsikkomuodossa (kenttä 100), katso-viittauksissa (kenttä 400) sekä katso myös -viittauksissa (kenttä 500) avataan nimeen liittyvään aikamääreeseen (osakenttä ‡d) kuuluvat lyhenteet s. (syntynyt), k. (kuollut), n. (noin), vs (vuosisata) sekä fiktiivisen hahmon lyhenne fikt. osakentässä ‡c.

#### Musiikin esityskokoonpanotermien muutos

Tekijä-nimekeyhdistelmien sekä yhtenäistettyjen nimekkeiden auktoriteettitietueissa muutetaan tietueen otsikkomuodossa (kentät 1XX), katso-viittauksissa (kentät 4XX) sekä katso myös -viittauksissa (kentät 5XX) olevia musiikin esityskokoonpano- (osakenttä ‡m) sekä musiikin sovitusmerkintöjä (osakenttä ‡o) siten, että esityskokoonpanotermit vastaavat RDA-kuvailuohjeiden mukaisia termejä. Kaikkia muutoksia ei voida toteuttaa ohjelmallisesti, joten osa jää tehtäväksi käsin konversion jälkeen.

## Bibliografiset tiedot

#### Henkilön hakutoedon lyhenteiden avaaminen

Pää-, lisä- ja sarjalisäkirjaus- sekä asiasanakentissä (100, 600, 700, 800) avataan henkilönnimeen liittyvään aikamääreeseen (osakenttä ‡d) kuuluvat lyhenteet s. (syntynyt), k. (kuollut), n. (noin) ja vs (vuosisata) sekä fiktiivisen hahmon lyhenne fikt. osakentässä ‡c.

#### Musiikin esityskokoonpanotermien muutos

Yhtenäistetyssä nimekkeessä olevia musiikin esityskokoonpano- (osakenttä ‡m) sekä musiikin sovitusmerkintöjä (osakenttä ‡o) muutetaan siten, että esityskokoonpanotermit vastaavat RDA-kuvailuohjeiden mukaisia termejä. Muutos koskee kenttiä 130, 240, 600, 610, 630, 700, 710, 730, 800, 810 ja 830. Kaikkia muutoksia ei voida toteuttaa ohjelmallisesti, joten osa jää tehtäväksi käsin konversion jälkeen.

#### Uusi ja Vanha testamentti

Uuden ja Vanhan testamentin lyhenteet ”UT” ja ”VT” avataan yhtenäistetyissä nimekkeissä (kentät 130, 240, 630, 700, 710, 730). Termit ”Uusi testamentti” ja ”Vanha testamentti” sisältävät ‡p-osakentät poistetaan yhtenäistetyistä nimekkeistä, mikäli niitä seuraa toinen ‡p-osakenttä, johon on merkitty suppeamman osan nimeke.

#### Lyhenteen ”et al.” avaaminen

Hakasulkeissa oleva lyhenne ”et al.” avataan muotoon ”ja muita” vastuullisuusmerkinnössä (kenttä 245, osakenttä **‡**c). Lyhenne avataan myös yleisessä huomautuksessa (kenttä 500) ja huomautuksessa osallistujista tai esittäjistä (kenttä 511).

#### Copyright-vuosi

Copyright-vuosi kopioidaan julkaisutietojen kentästä 260 erilliseksi huomautukseksi tekijänoikeustiedoista kenttään 264. Vuosi jätetään myös 260-kenttään ilman tekijänoikeussymbolia tms. osoittamaan julkaisuvuotta, ja sen ympärille merkitään hakasulkeet osoitukseksi kuvailtavan aineiston ulkopuolelta otetusta tiedosta.

#### Julkaisutietojen lyhenteiden avaaminen

Julkaisutiedoissa (kenttä 260) olevat lyhenteet ”s.l.”, ”s.n.” ja ”s.a.” avataan muotoon ”kustannuspaikka tuntematon”, ”kustantaja tuntematon” ja ”julkaisuaika tuntematon”.

#### Ulkoasutietojen lyhenteiden avaaminen

Ulkoasutiedoissa (kenttä 300) olevat laajuuden yksikköä (osakenttä ‡a), muita fyysisiä yksityiskohtia (osakenttä ‡b) sekä liiteaineistoa (osakenttä ‡e) koskevat lyhenteet (esim. s., kuv.) avataan tai muutetaan RDA-ohjeiden mukaiseen muotoon.

#### Verkkojulkaisu –> verkkoaineisto

Ulkoasutiedoissa (kenttä 300) sekä toiseen ilmiasuun viittaavassa linkkikentässä (776) oleva termi ”verkkojulkaisu” muutetaan muotoon ”verkkoaineisto”. Huomautuksessa saatavuudesta toisessa ilmiasussa (kenttä 530) oleva ilmaisu ”verkkojulkaisuna” muutetaan muotoon ”verkkoaineistona”. Elektronisen aineiston sijainti ja käyttö -kentän (856) linkin tekstissä (osakenttä ‡y) oleva fraasi ”Linkki verkkojulkaisuun” muutetaan muotoon ”Linkki verkkoaineistoon”.

#### Paperimuodossa –> painettuna

Huomautuksessa saatavuudesta toisessa ilmiasussa (kenttä 530) oleva ilmaisu ”paperimuodossa” muutetaan muotoon ”painettuna”.

#### Sisältö-, media- ja tallennetyyppi

Sisältötyyppitermit (kenttä 336) muutetaan RDA-ohjeiden mukaiseen muotoon.

Mediatyyppitermit (kenttä 337) muutetaan RDA-ohjeiden mukaiseen muotoon.

Muodostetaan uusi tallennetyyppikenttä (338). Tallennetyyppi muodostetaan hyödyntämällä ulkoasutietoihin (kenttä 300), järjestelmävaatimushuomautukseen (kenttä 538), elektronisen aineiston ominaisuuksiin (kenttä 256) sekä huomautukseen elektronisen aineiston tyypistä (kenttä 516) merkittyjä tietoja. Tarvittaessa hyödynnetään myös tietueen nimiössä sekä mediatyyppikentässä (337) olevia tietoja.

### Erillisinä konversioina toteutettava muutos

#### Funktiokoodien avaaminen

Funktiokoodeina (osakenttä ‡e) käytetyt lyhenteet avataan kokonaisiksi sanoiksi **erillisen suunnitelman mukaisesti**. Koskee henkilön- ja yhteisönnimiä pääkirjaus- (100, 110), asiasana- (600, 610) sekä lisäkirjauskentissä (700, 710).